

Indicações de trabalho

Alterar a posição do cinzel (Vario-Lock)

- O cinzel pode ser travado em 36 posições. Desta forma é possível colocá-lo na posição otimizada para o respetivo trabalho.
- Introduzir o cinzel no encabeadouro.
- Girar o interruptor de percussão/paragem de rotação **11** para a posição "Vario-Lock" (veja "Ajustar o tipo de funcionamento", página 45).
- Girar o encabeadouro para a posição do cinzel desejada.
- Girar o interruptor de percussão/paragem de rotação **11** para a posição "cinzelar". Desta forma a fixação da ferramenta é travada.
- Para cinzelar, o sentido de rotação deve ser colocado na marcha à direita.

Introduzir bits de aparafusamento (veja figura N)

- Utilizar os punhos adicionais fornecidos com a ferramenta eléctrica. A perda de controlo sobre a ferramenta eléctrica pode levar a lesões.

Para os bits de aparafusamento é necessário um porta-bits universal **32** com admissão SDS-plus (acessorio).

- Limpar a extremidade de encaixe do encabeadouro e lubrificá-la levemente.
- Introduzir a ferramenta de trabalho no porta-bits universal, girando até travar-se automaticamente.
- Puxar pelo porta-bits universal para controlar o travamento.
- Introduzir um bit de aparafusamento no porta-bits universal. Só utilizar bits de aparafusamento apropriados para o cabeçete de aparafusamento.

Para retirar o porta-bits universal e empurrar a bucha de travamento **5** para trás e retirar o porta-bits universal **32** da admissão de ferramentas.

Indicações sobre o manuseio ideal do acumulador

- Proteger o acumulador contra humidade e água.
- Sempre guardar o acumulador a uma temperatura de 0 °C a 50 °C. Por exemplo, não deixe o acumulador dentro do auto-móvel no verão.
- Limpar de vez em quando as aberturas de ventilação do acumulador com um pincel macio, limpo e seco.
- Um período de funcionamento reduzido após o carregamento, indica que o acumulador está gasto e que deve ser substituído.
- Observar a indicação sobre a eliminação de forma ecológica.

Manutenção e serviço

Manutenção e limpeza

- O acumulador deverá ser retirado antes de todos os trabalhos no aparelho e antes de transportar ou de guardar a ferramenta eléctrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta). Há perigo de lesões se o interruptor de ligar-desligar for accionado involuntariamente.
- Manter a ferramenta eléctrica e as aberturas de ventilação sempre limpas, para trabalhar bem e de forma segura.

- Uma capa de protecção contra pó deve ser substituída imediatamente. Recomendamos que esta tarefa seja efectuada por uma oficina de serviço pós-venda.

Limpar a admissão de ferramentas 3 após cada utilização. Se a ferramenta eléctrica falhar apesar de cuidadosos processos de fabricação e de teste, a reparação deverá ser executada por uma oficina de serviço autorizada para ferramentas eléctricas Bosch.

Para todas as questões e encomendas de peças sobresselentas é imprescindível indicar o número de produto de 10 dígitos como consta na placa de características da ferramenta eléctrica.

Serviço pós-venda e consultoria de aplicação

O serviço pós-venda responde às suas perguntas a respeito de serviços de reparação e de manutenção do seu produto, assim como das peças sobresselentas. Desenhos explodidos e informações sobre peças sobresselentas encontram-se em: www.bosch-pt.com

A nossa equipa de consultoria de aplicação Bosch esclarecem com prazer todas as suas dúvidas a respeito da compra, aplicação e ajuste dos produtos e acessórios.

Portugal

Robert Bosch LDA
Avenida Infante D. Henrique
Lotes 2E - 3E
18001 Lisboa
Tel.: 21 850 0000
Fax: 21 851 1096

Brasil

Robert Bosch Ltda
Caixa postal 11.951
13065-900 Campinas
Tel.: (0800) 7045446
www.bosch.com.br/contacto

Transporte

Os acumuladores de íons de lítio, contidos, estão sujeitos ao direito de materiais perigosos. Os acumuladores podem ser transportados numa caixa pelo utilizador, sem mais obrigações. Na expedição por ferreiros (por ex.: transporte aéreo ou expresso), devem ser observadas as respectivas exigências quanto à embalagem e à designação. Neste caso é necessário consultar um especialista de materiais perigosos ao preparar a peça a ser trabalhada.

Só enviar acumuladores se a carga não estiver danificada. Colar contactos abertos e embalar o acumulador de modo que não possa ser movimentar dentro da embalagem. Por favor, observe também eventuais directivas nacionais suplementares.

Eliminação

As ferramentas eléctricas, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.



Não deixar ferramentas eléctricas e acumuladores/pilhas no lixo doméstico!

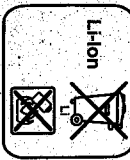
Agências países da União Europeia:

Conforme as Directivas Europeias 2002/96/CE relativa aos resíduos de ferramentas eléctricas europeias 2006/66/CE é necessário recolher separadamente os acumuladores/pilhas de lítio e os gastos e conduzi-los a uma reciclagem ecológica.



Acumuladores/pilhas:

Íons de lítio:
Observar as indicações no capítulo "Transporte", página 46.



Sob reserva de alterações.

Italiano

Norme di sicurezza

Avvertenze generali di pericolo per elettrooutensili

AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine «elettrooutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linee di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

Sicurezza della postazione di lavoro

- Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata. Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.

- Evitare d'impiegare l'elettrooutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrooutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettrooutensile. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettrooutensile.

Sicurezza elettrica

- La spina di allacciamento alla rete dell'elettrooutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apporare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettrooutensili dotati di collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, frangidampanti, cuneo elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

- Custodire l'elettrooutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua in un elettrooutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

- Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettrooutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di insorgenza di scosse elettriche.

- Quando si voglia usare l'elettrooutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio di insorgenza di scosse elettriche.

- Quando non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrooutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza. L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

Sicurezza delle persone

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrooutensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrooutensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrooutensile può essere causa di gravi incidenti.

- Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi. Indossando abbigliamento di protezione personale come la mascherina per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrooutensile, si riduce il rischio di incidenti.

- Evitare l'accensione involontaria dell'elettrooutensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrooutensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrooutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.

- Prima di accendere l'elettrooutensile togliere gli atri pezzi di regolazione o la chiave inglese. Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.

- Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrooutensile in caso di situazioni inaspettate.
- Indossare i vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.

► **In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un aspirazione polvere può ridurre lo sviluppo di situazioni pericolose dovute alla polvere.

► **Trattamento accurato ed uso corretto degli elettrooutensili**
 ► **Non sottoporre la macchina a sovraccarico.** Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettrooutensile esplicitamente previsto per il caso. Con un elettrooutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

► **Non utilizzare mai elettrooutensili con interruttori difettosi.** Un elettrooutensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere agguistato.

► **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile.** Tale precauzione eviterà che l'elettrooutensile possa essere messo in funzione involontariamente.

► **Quando gli elettrooutensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini.** Non fare usare l'elettrooutensile a persone che non siano abilitate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettrooutensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

► **Eseguire la manutenzione dell'elettrooutensile operando con la dovuta diligenza.** Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non si fircappino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrooutensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate. Numerosi incidenti vengono causati da elettrooutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
 ► **Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglianti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

► **Utilizzare l'elettrooutensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni.** Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettrooutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

► **Trattamento ed utilizzo appropriato di utensili dotati di batterie ricaricabili**

► **Caricare la batteria ricaricabile solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.

► **Avere cura d'impiegare negli elettrooutensili solo ed esclusivamente batterie ricaricabili esplicitamente previste.** L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio di incendi.

► **Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, mo-
 nete, chiodi, viti e neppure ad altri piccoli oggetti**

ti metallici che potrebbero provocare un cavallottamento dei contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciacature o ad incendi.

► **In caso d'impiego errato si provoca il pericolo di fuoriuscita di liquido dalla batteria ricaricabile.** Evitare assolutamente il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente al medico, qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi. Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.

Assistenza

► **Fare riparare l'elettrooutensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrooutensile.

Indicazioni di sicurezza per martelli

► **Portare cuffie di protezione.** L'effetto del rumore può provocare la perdita dell'udito.

► **Utilizzare le impugnature supplementari se fornite insieme all'elettrooutensile.** La perdita di controllo sull'elettrooutensile può causare lesioni.

► **Tenere l'apparecchio per le superfici isolate dell'impugnatura qualora venissero effettuati lavori durante i quali l'accessorio oppure la vite potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti.** Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio, causando una scossa elettrica.

► **Al fine di rilevare linee di alimentazione nascoste, utilizzare le apposite apparecchiature di ricerca oppure rivolgersi alla locale società erogatrice.** Un contatto con linee elettriche può provocare lo sviluppo di incendi e di scosse elettriche. Danneggiando linee del gas si può creare il pericolo di esplosioni. Penetrando una tubazione dell'acqua si provocano seri danni materiali.

► **Durante le operazioni di lavoro è necessario tenere l'elettrooutensile sempre con entrambe le mani ed adottare una posizione di lavoro sicura.** Utilizzare con sicurezza l'elettrooutensile tenendolo sempre con entrambe le mani.

► **Assicurare il pezzo in lavorazione.** Un pezzo in lavorazione può essere bloccato con sicurezza in posizione solo utilizzando un apposito dispositivo di serraggio oppure una morsa a vite e non tenendolo con la semplice mano.

► **Prima di posare l'elettrooutensile, attendere sempre fino a quando si sarà fermato completamente.** L'accessorio può incepparsi e comportare la perdita di controllo dell'elettrooutensile.

► **Non aprire la batteria.** Vi è il pericolo di un corto circuito.  **Proteggere la batteria ricaricabile dal calore, p. es. anche dall'irradiazione solare continuo, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.** Esiste pericolo di esplosione.

► **In caso di difetto e di uso improprio della batteria ricaricabile vi è il pericolo di una fuoriuscita di vapori.** Far entrare aria fresca e farsi visitare da un medico in caso di disturbi. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

► **Utilizzare la batteria ricaricabile esclusivamente insieme all'elettrooutensile Bosch.** Solo in questo modo la batteria ricaricabile viene protetta da sovraccarico pericoloso.

Descrizione del prodotto e caratteristiche



Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Si prega di aprire la pagina ribaltabile su cui si trova raffigurata schematicamente la macchina e lasciarla aperta mentre si legge il manuale delle istruzioni per l'uso.

Uso conforme alle norme

L'elettrooutensile è idoneo per forature battenti in calcestruzzo, in mattoni ed in roccia ed è adatto anche per leggeri lavori di scalpellatura. Lo stesso è inoltre adatto per forature non battenti nel legno, nel metallo, nella ceramica ed in materiali sintetici. Elettrooutensili con regolazione elettronica e rotazione destrorsa/sinistrorsa sono adatti anche per avvitare.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati si riferisce all'illustrazione dell'elettrooutensile che si trova sulla pagina con la rappresentazione grafica.

- 1 Mandrino autoserrante a serraggio rapido*
- 2 Mandrino autoserrante SDS-plus (GBH 36 VF-LI)
- 3 Portautilisiti SDS-plus
- 4 Protezione antipolvere
- 5 Mandrino di serraggio
- 6 Anello di bloccaggio del mandrino autoserrante (GBH 36 VF-LI)
- 7 Impugnatura (superficie di presa isolata)
- 8 Commutatore del senso di rotazione
- 9 Interruttore di avviol/arresto
- 10 Tasto di sbloccaggio per interruttore arresto/rotazione/percussione
- 11 Interruttore arresto/rotazione/percussione
- 12 Tasto di sbloccaggio della batteria ricaricabile
- 13 Tasto per la regolazione dell'asta di profondità
- 14 Indicatore del controllo della temperatura
- 15 Indicatore dello stato di carica della batteria
- 16 Tasto per indicatore dello stato di carica
- 17 Batteria ricaricabile*
- 18 Guida di profondità
- 19 Impugnatura supplementare (superficie di presa isolata)
- 20 Vite di sicurezza per mandrino autoserrante*
- 21 Mandrino a cremagliera*
- 22 Gambo di alloggiamento SDS-plus per mandrino portapunta*
- 23 Alloggiamento per mandrino portapunta (GBH 36 VF-LI)

- 24 Boccola anteriore del mandrino autoserrante a serraggio rapido (GBH 36 VF-LI)
- 25 Anello di tenuta del mandrino autoserrante a serraggio rapido (GBH 36 VF-LI)
- 26 Apertura di aspirazione aspiratore Saugfix*
- 27 Vite di bloccaggio aspiratore Saugfix*
- 28 Boccola di profondità Saugfix*
- 29 Tubo telescopico Saugfix*
- 30 Vite ad alette Saugfix*
- 31 Tubo di guida Saugfix*
- 32 Supporto universale con gambo di alloggiamento SDS-plus*

*L'accessorio illustrato oppure descritto non è compreso nel volume di fornitura standard. L'accessorio completo è contenuto nel nostro programma accessori.

Dati tecnici

Martello perforatore

	GBH 36 V-LL	GBH 36 VF-LI
Modello prodotto	3.611.1J00R	3.611.1J01R
Regolazione del numero di giri	●	●
Arresto della rotazione	●	●
Rotazione destrorsa/sinistrorsa	●	●
Mandrino autoserrante	—	●
Tensione nominale	V=	36
Potenza nominale assorbita	W	600
Potenza resa	W	430
Frequenza colpi	min ⁻¹	0 - 4.260
Forza colpo singolo corrispondente alla EPTA-Procedure 05/2009	J	2,8
Numero di giri nominale		2,8
— Rotazione destrorsa	min ⁻¹	0 - 960
— Rotazione sinistrorsa	min ⁻¹	0 - 930
Mandrino portautentile	SDS-plus	SDS-plus
Diametro collare albero	mm	50
Diametro di foratura max.:		
— Calcestruzzo	mm	26
— Muratura (con corone a punta cava)	mm	68
— Acciaio	mm	13
— Legname	mm	30
Peso in funzione della EPTA-Procedure 01/2003	kg	4,3
		4,5

Dichiarazione di conformità

Assumendone la piena responsabilità, dichiariamo che il prodotto descritto nei dati tecnici è conforme alle seguenti normative ed ai relativi documenti: EN 60745 in base alle prescrizioni delle direttive 2011/65/UE, 2004/108/CE, 2006/42/CE.

Fascicolo tecnico (2006/42/CE) presso:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,

D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider

Senior Vice President

Engineering

Helmut Heinzelnann
Head of Product Certification
PT/ETM9

 i.v. K.W.L.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 14.12.2012

Informazioni sulla rumorosità e sulla vibrazione

Valori misurati per rumorosità rilevati conformemente alla norma EN 60745.

Il livello di rumore stimato A dell'elettro utensile ammonta normalmente: Livello di pressione acustica 91 dB(A); Livello di potenza sonora 102 dB(A). Incertezza della misura $K = 3$ dB. Usare la protezione acustica!

GBH 36 V-LI

Valori complessivi di oscillazione a_h (somma vettoriale delle tre direzioni) e incertezza della misura K misurati conformemente alla norma EN 60745:

Forature battenti nel calcestruzzo: $a_h = 19 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Scarpellatura: $a_h = 11,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Forature nel metallo: $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Avvitamento: $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

GBH 36 VF-LI

Valori complessivi di oscillazione a_h (somma vettoriale delle tre direzioni) e incertezza della misura K misurati conformemente alla norma EN 60745:

Forature battenti nel calcestruzzo: $a_h = 19 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Scarpellatura: $a_h = 11 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Forature nel metallo: $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Avvitamento: $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Il livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni è stato rilevato seguendo una procedura di misurazione conforme alla norma EN 60745 e può essere utilizzato per confrontare gli elettro utensili. Lo stesso è idoneo anche per una valutazione temporanea della sollecitazione da vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato rappresenta gli impieghi principali dell'elettro utensile. Qualora l'elettro utensile venisse utilizzato tuttavia per altri impieghi, con accessori differenti oppure con manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può differire. Questo può aumentare sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo. Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni bisognerebbe considerare anche i tempi in cui l'apparecchio è spento oppure è acceso ma non è utilizzato effettivamente. Questo può ridurre chiaramente la sollecitazione da vibrazioni

ni per l'intero periodo operativo.

Adottare misure di sicurezza suggerite per la protezione dell'operatore dall'effetto delle vibrazioni come p. es.: manutenzione dell'elettro utensile e degli accessori, mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.

Montaggio

Caricare la batteria

► Utilizzare esclusivamente stazioni di ricarica per batterie riportate sulla pagina con gli accessori. Soltanto queste stazioni di ricarica per batterie sono adatte alle batterie in ioni di litio utilizzate nell'elettro utensile in dotazione.

Nota bene: La batteria ricaricabile viene fornita parzialmente carica. Per garantire l'intera potenza della batteria ricaricabile, prima del primo impiego ricaricare completamente la batteria ricaricabile nella stazione di ricarica.

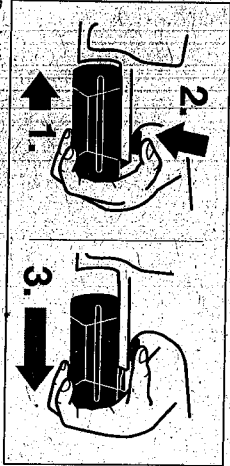
La batteria ricaricabile a ioni di litio può essere ricaricata in qualsiasi momento senza ridurre la durata. Un'interruzione dell'operazione di ricarica non danneggia la batteria ricaricabile.

La batteria ricaricabile agli ioni di litio è protetta dalla "Electronic Cell Protection (ECP)" contro lo scaricamento completo. In caso di batteria scarica l'elettro utensile si spegne automaticamente e l'interruttore automatico: il portautensile od accessorio non si muove più.

► Dopo la disattivazione automatica dell'elettro utensile non continuare a premere l'interruttore di avvio/arresto. La batteria ricaricabile potrebbe subire dei danni.

Rimozione della batteria ricaricabile

La batteria ricaricabile 17 è dotata di due inserti di bloccaggio che devonno impedire la caduta della batteria ricaricabile in caso di pressione accidentale del tasto di sbloccaggio della batteria ricaricabile 12. Fintanto che la batteria ricaricabile è inserita nell'elettro utensile, la stessa è tenuta in posizione tramite una molla.



Per la rimozione della batteria ricaricabile 17:

- Premere la batteria ricaricabile contro la base dell'elettro utensile (1) e contemporaneamente sul tasto di sbloccaggio 12 (2).
- Estrarre la batteria ricaricabile dall'elettro utensile fino a quando è visibile una striscia rossa (3).
- Premere nuovamente il tasto di sbloccaggio 12 e rimuovere completamente la batteria ricaricabile.

Indicatore dello stato di carica della batteria

I tre LED verdi dell'indicatore dello stato di carica della batteria 15 indicano lo stato di carica della batteria ricaricabile 17.

Per ragioni di sicurezza l'interrogazione dello stato di carica è possibile esclusivamente ad elettro utensile spento.

- Premere il tasto 16 per visualizzare lo stato di carica (possibile anche senza batteria ricaricabile). Dopo ca. 5 secondi l'indicatore dello stato di carica si spegne automaticamente.

LED

	Autonomia
Luce continua 3 x verde	≥ 2/3
Luce continua 2 x verde	≥ 1/3
Luce continua 1 x verde	< 1/3
Luce lampeggiante 1 x verde	Riserva

Se dopo aver premuto il tasto 16 non vi è alcun LED illuminato, la batteria ricaricabile è difettosa e deve essere sostituita. Durante il processo di carica i tre LED verdi sono illuminati uno dopo l'altro e si spengono brevemente. La batteria ricaricabile è completamente carica quando i tre LED verdi sono illuminati permanentemente. Circa 5 minuti dopo che la batteria ricaricabile è stata caricata completamente, i tre LED verdi si spengono di nuovo.

La batteria ricaricabile è dotata di un sensore NTC per il controllo della temperatura che permette operazioni di ricarica solo entro un campo di temperatura tra 0 °C e 45 °C. In questo modo si permette di raggiungere una lunga durata della batteria.

Impugnatura supplementare

► Utilizzare il Vostro elettro utensile soltanto con l'impugnatura supplementare 19.

Orientare l'impugnatura supplementare (vedi figura A)

L'impugnatura supplementare 19 può essere spostata liberamente e regolata in modo da permettere di prendere una posizione di lavoro di assoluta maneggevolezza.

- Girare la maniglia inferiore dell'impugnatura supplementare 19 in senso antiorario e spostare l'impugnatura supplementare 19 alla posizione richiesta. Avvitare dunque la maniglia inferiore dell'impugnatura supplementare 19 di nuovo bene in senso orario.

Prestare attenzione affinché il nastro di serraggio dell'impugnatura supplementare si trovi nella scanalatura prevista allo scopo sulla carcassa.

Regolazione della profondità di foratura (vedi figura B)

Tramite l'asta di profondità 18 è possibile determinare la profondità della foratura richiesta X.

- Premere il pulsante per la regolazione dell'asta di profondità 13 ed applicare l'asta di profondità nell'impugnatura supplementare 19.
- La scanalatura all'asta di profondità 18 deve indicare verso il basso.

Spingere l'utensile accessorio SDS-plus fino alla battuta nell'attacco dell'utensile SDS-plus 3. In caso contrario la mobilità dell'utensile accessorio SDS-plus può impedire che la profondità della foratura possa essere regolata correttamente.

- Estrarre l'asta di profondità fino a quando la distanza tra l'estremità della punta e l'estremità della guida profondità corrisponde alla richiesta profondità della foratura X.

Sceita del mandrino portapunta e degli utensili

Per eseguire forature e battenti e per lavori di scarpellatura sono necessari utensili SDS-plus che vengono applicati nel mandrino portapunta SDS-plus.

Per forature non battenti nel legname, nel metallo, nella ceramica e nei materiali sintetici nonché per l'avvitamento vengono utilizzati utensili senza SDS-plus (p. es. punta con gambo cilindrico). Per questi utensili è necessario un mandrino autoserrante oppure un mandrino a cremagliera.

GBH 36 VF-LI: Il mandrino autoserrante SDS-plus 2 può essere sostituito facilmente con il mandrino autoserrante a serraggio rapido 1 fornito in dotazione.

Sostituzione del mandrino a cremagliera (GBH 36 V-LI)

Per poter lavorare con utensili senza SDS-plus (p. es. punta con bussola cilindrica) si deve montare un mandrino portapunta apposito (mandrino a cremagliera oppure autoserrante, accessori opzionali).

Montaggio di mandrino a cremagliera (vedi figura C)

- Avvitare il gambo di alloggiamento SDS-plus 22 in un mandrino a cremagliera 21. Assicurare il mandrino a cremagliera 21 tramite la vite di sicurezza 20. Tenere presente che la vite di sicurezza è dotata di una filettatura sinistrorsa.

Inserimento del mandrino a cremagliera (vedi figura D)

- Pulire l'estremità del gambo di alloggiamento dell'accessorio ed applicarvi un leggero strato di grasso.
- Inserire il mandrino a cremagliera con il gambo di alloggiamento ruotandolo nel mandrino portautensile fino a farlo bloccare automaticamente.
- Controllare il bloccaggio tirando il mandrino a cremagliera.

Estrazione del mandrino a cremagliera

- Spingere il mandrino di serraggio 5 all'indietro ed estrarre il mandrino a cremagliera 21.

Rimozione/inserimento del mandrino autoserrante (GBH 36 VF-LI)

Rimozione del mandrino autoserrante (vedi figura E)

- Tirare indietro l'anello di bloccaggio del mandrino autoserrante 6, tenendolo saldamente in questa posizione finché il mandrino autoserrante SDS-plus 2 ovvero il mandrino autoserrante a serraggio rapido 1.
- Dopo la rimozione proteggere il mandrino autoserrante da imbrattamento.

Inserimento del mandrino autoserrante (vedi figura F)

- Prima dell'inserimento pulire il mandrino autoserrante ed applicare un leggero strato di grasso sull'estremità da inserire.
- Afferrare con tutta la mano il mandrino autoserrante SDS-plus 2 ovvero il mandrino autoserrante a serraggio rapido 1, inserire il mandrino autoserrante ruotandolo nell'allog-

- giramento per mandrino portapunta **23** fino a quando non si sente un chiaro rumore di scatto in posizione.
- Il mandrino autoserrante si blocca automaticamente. Controllare il bloccaggio tirando al mandrino autoserrante.

Cambio degli utensili

- La protezione antipolvere **4** ha la funzione di impedire in larga misura che la polvere provocata forando, possa arrivare a penetrare nel mandrino portautensile durante la fase di funzionamento. Applicando l'accessorio, attenzione a non danneggiare la protezione antipolvere **4**.

► Una protezione antipolvere danneggiata deve essere sostituita immediatamente. Si consiglia di affidare l'operazione ad un Centro di Assistenza Clienti.

Montaggio dell'utensile accessorio SDS-plus (vedi figura G)

Con il mandrino portapunta SDS-plus è possibile sostituire l'utensile accessorio in modo facile e comodo senza l'impiego di ulteriori attrezzi.

- GBH 36 V-LL: Inserire il mandrino autoserrante SDS-plus **2**.
 - Pulire il gambo dell'utensile accessorio ed applicarvi un leggero strato di grasso.
 - Applicare l'accessorio nel mandrino portautensile ruotandolo fino a farlo scattare a bloccarsi autonomamente.
 - Controllare il bloccaggio tirando l'accessorio.
- Il sistema dell'accessorio SDS-plus è un sistema mobile. In questo modo si ha una deviazione della rotazione nel corso del funzionamento a vuoto. Questo fatto non ha nessun effetto sulla precisione della foratura perché la centralità del foro avviene automaticamente nel corso della foratura.

Smontaggio dell'utensile accessorio SDS-plus (vedi figura H)

- Spingere il mandrino di serraggio **5** all'indietro ed estrarre l'accessorio.

Inserimento di accessori senza SDS-plus (GBH 36 V-LL)

Nota bene: Per eseguire forature battenti oppure lavori di scalpellatura non utilizzare mai utensili senza SDS-plus! Utensili non dotati del sistema SDS-plus ed i mandrini portapunta vengono danneggiati nel corso di lavori di foratura a martello e di scalpellatura.

- Inserire un mandrino a cremagliera **21** (vedi Sostituzione del mandrino a cremagliera, pagina 51).
- Aprire il mandrino a cremagliera **21** ruotandolo fino a quando diventerà possibile applicarvi l'utensile. Inserire l'accessorio.
- Inserire la chiave per mandrino nelle rispettive forature del mandrino a cremagliera **21** e stringere bene in modo uniforme l'accessorio.
- Ruotare l'interruttore arresto rotazione/percussione **11** nella posizione «Foratura».

Estrazione di accessori senza SDS-plus (GBH 36 V-LL)

- Utilizzando la chiave per mandrino, ruotare la bocca del mandrino a cremagliera **21** in senso antiorario fino a poter estrarre l'accessorio.

Inserimento di accessori senza SDS-plus (GBH 36 V-LL) (vedi figura I)

Nota bene: Per eseguire forature battenti oppure lavori di scalpellatura non utilizzare mai utensili senza SDS-plus! Utensili non dotati del sistema SDS-plus ed i mandrini portapunta vengono danneggiati nel corso di lavori di foratura a martello e di scalpellatura.

- Inserire il mandrino autoserrante a serraggio rapido **1**.
- Tenere saldamente l'anello di tenuta **25** del mandrino autoserrante a serraggio rapido. Aprire il portautensile ruotando la bocca anteriore **24** fino a quando l'utensile può essere inserito. Tenendo saldamente l'anello di tenuta **25** ruotare con forza la bocca anteriore **24** in direzione della freccia fino a quando sono udibili chiari rumori di grattare.
- Controllare la sede fissa tirando sull'utensile.

Nota bene: Qualora il portautensile fosse stato aperto fino alla battuta è possibile che chiudendo il portautensile sia udibile il rumore di grattamento e che il portautensile non si chiuda. In questo caso ruotare una volta la bocca anteriore **24** in senso contrario alla direzione della freccia. Successivamente sarà possibile chiudere il portautensile.

- Ruotare l'interruttore arresto rotazione/percussione **11** nella posizione «Foratura».

Estrazione di accessori senza SDS-plus (GBH 36 V-LL) (vedi figura J)

- Tenere saldamente l'anello di tenuta **25** del mandrino autoserrante a serraggio rapido. Aprire il portautensile ruotando la bocca anteriore **24** in direzione della freccia fino a quando l'utensile può essere rimosso.

Aspirazione polvere con aspiratore Saugfix (accessori)

► Polveri e materiali come vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legname, minerali e metalli possono essere dannosi per la salute. Il contatto oppure l'inhalazione delle polveri possono causare reazioni allergiche e/o malattie delle vie respiratorie dell'operatore oppure delle persone che si trovano nelle vicinanze.

Determinate polveri come polvere da legname di faggio o di quercia sono considerate cancerogene. In modo particolare, insieme ad additivi per il trattamento del legname (coloranti, protezione per legno). Materiale contenente amianto deve essere lavorato esclusivamente da personale specializzato.

- Utilizzare possibilmente un aspirazione polvere adatta per il materiale.
- Provvedere per una buona aerazione del posto di lavoro.
- Si consiglia di portare una mascherina protettiva con classe di filtraggio P2.
- Osservare le norme in vigore nel Vostro paese per i materiali da lavorare.
- Evitare accumuli di polvere sul posto di lavoro. Le polveri si possono incandescere facilmente.

Montaggio dell'aspiratore Saugfix (vedi figura K)

Per l'aspirazione polvere è necessario un aspiratore Saugfix (accessorio opzionale). Quando si eseguono forature e il dispositivo di aspirazione Saugfix si sposta all'indietro in modo che la testina del Saugfix possa essere tenuta sempre vicina alla base.

- Premere il tasto per la regolazione della battuta in profondità **13** ed estrarre la guida di profondità **18**. Premere di nuovo il tasto **13** ed inserire dalla parte anteriore l'aspiratore Saugfix nell'impugnatura supplementare **19**.
- Collegare un tubo di aspirazione (diametro 1,9 mm, accessorio opzionale) all'apertura di aspirazione **26** dell'aspiratore Saugfix.

L'aspirapolvere deve essere adatto per il materiale da lavorare. Utilizzare un aspiratore speciale per l'aspirazione di polveri particolarmente nocive per la salute, cancerogene oppure polveri ascutite.

Regolazione della profondità della foratura al Saugfix (vedi figura L)

È possibile determinare la profondità della foratura **X** richiama anche con aspiratore Saugfix montato.

- Spingere l'utensile accessorio SDS-plus fino alla battuta nell'attacco dell'utensile accessorio SDS-plus può impedire la mobilità dell'utensile accessorio SDS-plus in modo che la profondità della foratura possa essere regolata correttamente.
- Allentare la vite ad alette **30** all'aspiratore Saugfix.
- Applicare l'elettroaccessorio sul punto di foratura poggiandolo bene e senza accenderlo. Così facendo, l'accessorio SDS-plus deve poggiare sulla superficie.
- Spingere il tubo di guida **31** dell'aspiratore Saugfix nel suo supporto in modo tale che la testina del Saugfix poggi sulla superficie da forare. Non spingere il tubo di guida **31** più del necessario oltre il tubo telescopico **29** in modo che resti visibile la maggior parte possibile della scala graduata del tubo telescopico **29**.
- Stringere di nuovo bene la vite ad alette **30**. Allentare la vite di bloccaggio **27** alla bocca di profondità dell'aspiratore Saugfix.

- Spostare la bocca di profondità **28** sul tubo telescopico **29** in modo tale che la distanza **X** rappresentata nella figura corrisponda alla profondità di foratura richiesta.
- Avvitare forte la vite di bloccaggio **27** in questa posizione.

USO

Messa in funzione

Applicazione della batteria ricaricabile

- Utilizzare esclusivamente batterie agli ioni di litio originali Bosch dotate della tensione riportata sulla targhetta di costruzione dell'elettroaccessorio. L'impiego di batterie diverse da quelle consigliate potrà compromettere il pericolo di esplosione o d'incendio.
- Portare il commutatore del senso di rotazione **8** in posizione centrale per proteggere l'elettroaccessorio da accensione involontaria.

- Spingere dal davanti la batteria ricaricabile **17** carica nella base dell'elettroaccessorio. Premere completamente la batteria ricaricabile nella base fino a quando la striscia rossa non è più visibile e la batteria ricaricabile è bloccata in modo sicuro.

Regolazione del modo operativo

Con l'interruttore arresto rotazione/percussione **11** scegliere il modo operativo dell'elettroaccessorio.

- **Nota bene:** Modificare il modo operativo solo quando l'elettroaccessorio è spento; in caso contrario l'elettroaccessorio può subire dei danni.
- Per modificare il modo operativo premere il tasto di bloccaggio **10** e ruotare l'interruttore arresto rotazione/percussione **11** nella posizione desiderata fino a quando lo stesso non scatta in posizione in modo percepibile.

► Posizione per forature battenti nel calcestruzzo oppure materiale pietroso

► Posizione per forature non battenti nel legno, nel metallo, nella ceramica e nella plastica nonché per l'avvitamento

► Posizione Vario-Lock per correggere la posizione di scalpellatura
In questa posizione l'interruttore arresto rotazione/percussione **11** non scatta in posizione.

► Posizione per scalpellatura

Impostazione del senso di rotazione (vedere figura M)

Con il commutatore del senso di rotazione **8** è possibile modificare il senso di rotazione dell'elettroaccessorio. Comunque, ciò non è possibile quando l'interruttore di avvio/arresto **9** è premuto.

► **Rotazione destrorsa:** Premere il commutatore del senso di rotazione **8** fino all'arresto verso sinistra.

► **Rotazione sinistrorsa:** Premere il commutatore del senso di rotazione **8** fino all'arresto verso destra.

Per operazioni di foratura e scalpellatura, regolare il senso di rotazione sempre su rotazione destrorsa.

Accendere/Spiegere

– Per accendere l'elettroaccessorio premere l'interruttore di avvio/arresto **9**.

In occasione della prima accensione dell'elettroaccessorio può verificarsi un ritardo di avvio in quanto si deve innanzitutto configurare l'elettronica dell'elettroaccessorio.

- Per spegnere rilasciare l'interruttore di avvio/arresto **9**. Per risparmiare energia accendere l'elettroaccessorio solo se lo stesso viene utilizzato.

Regolazione del numero di giri/numero di colpi

È possibile regolare a variazione continua la velocità/frequenza di colpi dell'elettoutensile in funzione operando con la pressione che si esercita sull'interruttore a vuoto/arresto 9. Esercitando una leggera pressione sull'interruttore di avviamento/arresto 9 si ha una riduzione della velocità/numero di colpi. Aumentando la pressione si aumenta la velocità/numero di colpi.

Frizione di sicurezza contro il sovraccarico

► **La trasmissione all'alberino flettato si blocca se l'accessorio si inceppa oppure resta bloccato. Per via delle rilevanti forze che si sviluppano mentre si opera in questo modo, afferrare sempre l'elettoutensile con entrambe le mani ed assicurarsi una sicura posizione operativa.**

► **Se l'elettoutensile si blocca, spegnere l'elettoutensile e sbloccare l'accessorio impiegato. Avviando la macchina con la punta utensile bloccata si provocano alti momenti di reazione!**

Indicatore per il controllo della temperatura

Il LED rosso dell'indicatore per il controllo della temperatura 14 segnala che la batteria ricaricabile oppure l'elettoutensile (in caso di batteria ricaricabile inserita) non sono nel campo di temperatura ottimale. In questo caso l'elettoutensile non funziona oppure non funziona alla potenza massima.

Controllo della temperatura della batteria ricaricabile:

- Il LED rosso 14 è illuminato permanentemente inserendo la batteria ricaricabile nella stazione di ricarica. La batteria ricaricabile è al di fuori del campo di temperatura di carica da 0 °C fino a 45 °C e non può essere caricata.
- Il LED rosso 14 lampeggia premendo il tasto 16 oppure l'interruttore di avvio/arresto 9 (con batteria ricaricabile inserita): La batteria ricaricabile è al di fuori del campo di temperatura d'esercizio da -10 °C fino a 60 °C.
- In caso di una temperatura della batteria ricaricabile superiore a 70 °C l'elettoutensile si disinserisce fino a quando la batteria ricaricabile è di nuovo in un campo di temperatura ottimale.

Controllo della temperatura dell'elettoutensile:
Il LED rosso 14 rimane illuminato permanentemente premendo l'interruttore di avvio/arresto 9. La temperatura dell'elettoutensile dell'elettoutensile è inferiore a 5 °C oppure superiore a 75 °C.

In caso di una temperatura superiore a 90 °C l'elettoutensile dell'elettoutensile si disinserisce fino a quando la stessa è di nuovo in un campo di temperatura d'esercizio ammissibile.

Indicazioni operative

Cambio della posizione scalpellaatura (Vario-Lock)

Si ha la possibilità di bloccare lo scalpello in 36 posizioni. In questo modo è possibile prendere rispettivamente la posizione di lavoro ottimale.

► Applicare lo scalpello nel mandrino portautensile.

► Ruotare l'interruttore arresto rotazione/percussione 11 nella posizione «Vario-Lock» (vedi «Regolazione del modo operativo», pagina 53).

► Ruotare il mandrino portautensile sulla posizione di scalpellaatura richiesta.

► Ruotare l'interruttore arresto rotazione/percussione 11 nella posizione «Scalpellaatura». In questo modo il portautensile è bloccato.

► Per lavori di scalpellaatura regolare il senso di rotazione su rotazione destrorsa.

Utilizzo di bit cacciavite (vedi figura N)

► **Applicare l'elettoutensile sul dado/vite solo quando è spento.** Utensili accessori in rotazione possono scivolare. Per poter utilizzare bit cacciavite è necessario un supporto universale 32 con gambo di alloggiamento SDS-plus (accessorio opzionale).

► Pulire l'estremità del gambo di alloggiamento dell'accessorio ed applicarvi un leggero strato di grasso.

► Applicare il supporto universale nel mandrino portautensile ruotandolo fino a farlo bloccare autonomamente.

► Controllare il bloccaggio tirando il supporto universale.

► Applicare un bit cacciavite nel supporto universale. Usare esclusivamente bit cacciavite che siano adatti alla testa della vite.

► Per estrarre il supporto universale, spingere il mandrino di serraggio 5 all'indietro ed estrarre il supporto universale 32 dal mandrino portautensile.

Indicazioni per l'uso ottimale della batteria ricaricabile

► Proteggere la batteria ricaricabile da umidità ed acqua.

► Conservare la batteria ricaricabile esclusivamente nel campo di temperatura da 0 °C fino a 50 °C. Non lasciare la batteria ricaricabile p. es. in estate nell'automobile.

► Pulire di tanto in tanto le fessure di ventilazione della batteria ricaricabile con un pannello morbido, pulito ed asciutto.

► Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

► Si prega di attenersi alle indicazioni relative allo smaltimento.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

- **Prima di effettuare lavori all'elettoutensile (p. es. lavori di manutenzione, cambio d'utensile, ecc.), nonché in caso di trasporto e di conservazione dello stesso, avere sempre cura di estrarre sempre la batteria ricaricabile.** In caso di azionamento accidentale dell'interruttore di avvio/arresto sussisterà il pericolo di incidenti.
- **Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre puliti l'elettoutensile e le prese di ventilazione.**
- **Una protezione antipolvere danneggiata deve essere sostituita immediatamente. Si consiglia di affidare l'operazione ad un Centro di Assistenza Clienti.**

► Pulire il portautensili 3 dopo ogni utilizzo.

Se nonostante gli accurati procedimenti di produzione e di controllo l'elettoutensile dovesse guastarsi, la riparazione va fatta effettuare da un punto di assistenza autorizzato per gli elettoutensili Bosch.

Assistenza clienti e consulenza impieghi

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegnati in vista esplicita ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito: www.bosch-pt.com

Il team Bosch che si occupa della consulenza impieghi vi aiuterà in caso di domande relative ai nostri prodotti ed ai loro accessori.

Italia

Ufficio Elettoutensili
Robert Bosch S.p.A.
Corso Europa, ang. Via Trieste 20
20020 LAINATE (MI)
Tel.: (02) 3696 2663
Fax: (02) 3696 2662
Fax: (02) 3696 8677
E-Mail: officina.elettoutensili@it.bosch.com

Svizzera

Tel.: (044) 8471513
Fax: (044) 8471553
E-Mail: AfterSales.Service@de.bosch.com

Trasporto

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti di legge relativi a merci pericolose. Le batterie ricaricabili possono essere trasportate su strada tramite l'utente senza ulteriori precauzioni.

In caso di spedizione tramite terzi (p. es. trasporto aereo oppure spedizione) devono essere osservati particolari requisiti relativi ad imballo e marcatura. In questo caso per la preparazione del pezzo da spedire è necessario ricorrere ad un esperto per merce pericolosa.

Spedire batterie ricaricabili solamente se la carcassa non è danneggiata. Coprire con nastro adesivo i contatti scoperti ed imballare la batteria ricaricabile in modo tale che non si muova nell'imballo. Vi preghiamo di osservare anche eventuali ulteriori norme nazionali.

Smaltimento

► Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettoutensili, batterie ricaricabili, accessori ed imballaggi non più impiegabili.



Non gettare elettoutensili e batterie ricaricabili/batterie tra i rifiuti domestici!

Solo per i Paesi della CE:

Conformemente alla direttiva europea 2002/96/CE gli elettoutensili diventati inservibili e, in base alla direttiva europea 2006/66/CE, le batterie ricaricabili/batterie difettose o consumate devono essere raccolte separatamente ed essere inviate ad una riutilizzazione ecologica.



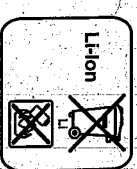
Per le batterie ricaricabili/le batterie non funzionanti rivolgersi al Consozio:

Italia
Ecoelit
Viale Misurata 32
20146 Milano
Tel.: +39 02/4 23 68 63
Fax: +39 02/4 89 95 18 93

Svizzera

Batrec AG
3752 Wimmis BE

Batterie ricaricabili/Batterie:



L-Ion:
Si prega di tener presente le indicazioni riportate nel paragrafo «Trasporto», pagina 55.

Con ogni riserva di modifiche tecniche.

Nederlands

Veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische gereedschappen

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsvoorschriften en alle voorschriften voor schuwingen en alle voorwaarden opgevoerd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip „elektrisch gereedschap“ heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

Veiligheid van de werkomgeving

► **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.

► **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.**